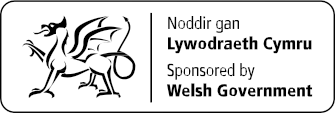
DEDDF GWASANAETHAU CYMDEITHASOL   
A LLESIANT (CYMRU) 2014

Y prif egwyddorion sy’n sail i’r Ddeddf: llais a rheolaeth, atal ac ymyrryd yn gynnar, llesiant, cydgynhyrchu ac aml-asiantaeth





**@DeallyDdeddf**

[www.cgcymru.org.uk/hyb-deall-y-ddeddf/](http://www.cgcymru.org.uk/hyb-deall-y-ddeddf/)

Cyflwyniad

**I roi’r Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 ar waith, mae angen gwneud newidiadau sylweddol iawn yn y ffordd mae gwasanaethau cymdeithasol yn cael eu cynllunio, comisiynu a darparu, gyda phwyslais cadarn ar:**

• mwy o ymgysylltu â dinasyddion a sicrhau **llais a rheolaeth** i bobl sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr sydd angen cymorth

• **atal ac ymyrryd yn gynnar**

• hyrwyddo **llesiant**

• **cydgynhyrchu** – dinasyddion a gweithwyr proffesiynol yn rhannu pŵer ac yn cydweithio fel partneriaid cyfartal

• gwaith **aml-asiantaeth** a chydweithio

BETH SYDD YN YR ADRAN HON?

Amlinelliad o’r hyn y mae’r codau ymarfer a’r canllawiau yn ei ddweud am y prif egwyddorion hyn.

Rhagor o wybodaeth a dolenni i adnoddau dysgu perthnasol ar llais a rheolaeth, atal ac ymyrryd yn gynnar, hyrwyddo llesiant a dulliau seiliedig ar asedau, cydgynhyrchu, a gwaith aml-asiantaeth a chydweithio.

Cymysgedd o wahanol ddeunyddiau, gan gynnwys cyflwyniadau, ymchwil ac adroddiadau gwerthuso, deunydd briffio, fideos a dolenni i wefannau defnyddiol eraill.

Beth mae’r codau ymarfer a’r canllawiau yn dweud am yr egwyddorion hyn?

[**Côd Ymarfer a chanllawiau**](http://gov.wales/docs/dhss/publications/151218part2cy.pdf) **Llywodraeth Cymru ar ymarfer swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol a threfniadau partneriaeth mewn perthynas â Rhan 2 (Swyddogaethau Cyffredinol) Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (y Côd)**.

Mae’r Côd ar gyfer Rhan 2 y Ddeddf yn darparu gwybodaeth fanylach ar y prif egwyddorion hyn a’u perthynas â dyletswyddau trosfwaol, gan gynnwys Egwyddorion a Chonfensiynau perthnasol y Cenhedloedd Unedig a chanllawiau perthnasol Llywodraeth Cymru. Felly, dylid darllen yr amlinelliad canlynol ochr yn ochr â’r Côd a’r [**Ddeddf ei hun**](http://www.legislation.gov.uk/anaw/2014/4/pdfs/anaw_20140004_we.pdf).

Mae Pennod 1 y Côd yn gosod y cyd-destun ar gyfer y dull o ymdrin â’r Ddeddf a’i rheoliadau a’i chanllawiau cysylltiedig. Mae’n darparu ffocws ar:

• llesiant pobl sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr sydd angen cymorth; ar hawliau;   
ac ar rymuso pobl i greu perthynas newydd â’r gwasanaethau cymdeithasol. Mae’n ymwneud â chefnogi pobl sy’n darparu gwasanaethau cymdeithasol, eu grymuso i gydgynhyrchu atebion gyda phobl sydd angen gofal a chymorth, a gofalwyr sydd angen cymorth.

**Llesiant**

Mae’r egwyddor o **lesiant** yn ganolog i’r Ddeddf:

• o gyfraniad ymyrraeth gynnar ac atal at hyrwyddo lles ac i’r ffordd y gall pobl gael eu grymuso drwy wybodaeth, cyngor a chymorth. Trwy fod yn rhan o’r broses o gynllunio a gweithredu gwasanaethau. Mae’r Côd hwn yn cyflwyno system lle mae pobl yn bartneriaid llawn.

Mae’r cyfeiriadau at lesiant yn y Ddeddf yn golygu llesiant person sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr sydd angen cymorth mewn perthynas ag unrhyw un o’r elfennau canlynol:

• iechyd corfforol a meddyliol, a llesiant emosiynol

• amddiffyn rhag cam-drin ac esgeuluso

• addysg, hyfforddiant a hamdden

• cysylltiadau domestig, teulu a phersonol

• gallu cyfrannu a chymryd rhan yn y gymdeithas

• parchu a sicrhau hawliau

• cyflawni llesiant cymdeithasol ac economaidd

• byw mewn llety addas

Mewn perthynas â phlant, mae llesiant yn cynnwys datblygiad corfforol, deallusol, emosiynol, cymdeithasol ac ymddygiadol hefyd, yn ogystal a “lles” wedi’i ddehongli at ddibenion Deddf   
Plant 1989.

Mewn perthynas ag oedolion, mae llesiant yn cynnwys rheolaeth dros fywyd bob dydd a chymryd rhan mewn gwaith hefyd.

Mae’r **ddyletswydd llesiant**, fel y nodir yn Adran 5 y Ddeddf, yn ei gwneud yn ofynnol i unrhyw berson sy’n ymarfer swyddogaethau o dan y Ddeddf i geisio hyrwyddo llesiant pobl sydd angen gofal a chymorth, a gofalwyr sydd angen cymorth. Mae’r ddyletswydd drosfwaol hon yn berthnasol i bob person a chorff sy’n cyflawni swyddogaethau o dan y Ddeddf, gan gynnwys Gweinidogion Cymru, awdurdodau lleol, byrddau iechyd lleol ac asiantaethau statudol eraill.

Fodd bynnag, er mwyn cyflawni’r ddyletswydd hon, mae’n rhaid rhannu’r cyfrifoldeb am lesiant gyda phobl sydd angen gofal a chymorth, a gofalwyr sydd angen cymorth. Mae’n rhaid i bobl sy’n cyflawni swyddogaethau o dan y Ddeddf gydnabod pobl fel asedau a’u grymuso i gyflawni eu llesiant eu hunain. Er mwyn hyrwyddo llesiant, mae angen i awdurdodau lleol ddeall beth sy’n bwysig i bobl a’r canlyniadau y maent am eu cyflawni o ran llesiant. Mae Paragraff 31 y Côd yn egluro’r berthynas rhwng y gwahanol elfennau o lesiant a amlinellir uchod a’r datganiadau canlyniadau llesiant cenedlaethol.

Mae’n rhaid i awdurdod lleol **hyrwyddo llesiant** ar gyfer pobl sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr sydd angen cymorth wrth gyflawni unrhyw swyddogaethau mewn perthynas â pherson sydd ag anghenion gofal a chymorth; mae hyn yn cynnwys pobl nad oes ganddynt anghenion sy’n bodloni’r meini prawf cymhwyster ond sydd ag anghenion gofal a chymorth y gellid eu diwallu mewn ffyrdd eraill. Er enghraifft, drwy ddarparu gwybodaeth, cyngor a chymorth, a gwasanaethau llesiant ataliol.

Mae’r Côd yn egluro sut mae’n rhaid i awdurdodau lleol:

• ddefnyddio gwybodaeth am lesiant pobl i **lywio’r asesiad o’r boblogaeth**

• cynnwys ffocws ar **oedi ac atal** yr angen am ofal a chymorth

• rhoi system ar waith sy’n darparu’r **wybodaeth, y cyngor a’r cymorth** sydd ei angen ar bobl i gymryd rheolaeth dros eu bywydau bob dydd a chyflawni’r hyn sy’n bwysig iddynt

• ceisio **grymuso pobl i ddod o hyd i atebion arloesol** ar gyfer oedi, atal a diwallu anghenion gofal a chymorth drwy gymunedau a rhwydweithiau lleol

• sicrhau bod gan bobl **fwy o lais a rheolaeth** dros y gofal a’r cymorth y maent yn eu derbyn drwy gynnwys unigolion mewn ffordd ymarferol yn y broses o wneud penderfyniadau am eu bywydau, gan gynnwys wrth **asesu a diwallu anghenion**

• mewn perthynas â **chydweithredu a phartneriaeth**, gweithio gyda’u holl swyddogaethau o fewn yr awdurdod lleol hwnnw a phartneriaid perthnasol eraill a ystyrir yn hanfodol i helpu pobl gyflawni eu llesiant

• sicrhau bod y **darparwyr y maent yn comisiynu neu gaffael gwasanaethau ganddynt** yn annog a galluogi cyfranogiad pawb wrth gynllunio siâp y gwasanaethau a sut byddant yn gweithredu i sicrhau canlyniadau llesiant, a bod darparwyr yn cynnwys pobl yn y broses o werthuso ac adolygu.

Mae’n rhaid i unrhyw bobl sy’n darparu gofal a chymorth ganfod ac ystyried **safbwyntiau, dymuniadau a theimladau’r** unigolyn a rhoi ystyriaeth i bwysigrwydd hyrwyddo a pharchu **urddas yr unigolyn**. Mae’n rhaid i awdurdodau lleol ystyried y rhain wrth nodi, asesu a chynorthwyo pobl i gyflawni canlyniadau llesiant, beth sy’n bwysig i bobl a’u hanghenion o ran gofal a chymorth.

Mae’n rhaid i unrhyw bobl sy’n darparu gofal a chymorth roi ystyriaeth i **nodweddion, diwylliant a chredoau** unigolion hefyd (gan gynnwys, er enghraifft, iaith) ac mae’n rhaid i awdurdodau lleol ystyried amgylchiadau unigolion a sicrhau bod y rhain yn cael eu hadlewyrchu wrth hyrwyddo eu llesiant.

Mae diffiniad y Ddeddf o lesiant yn cynnwys “sicrhau hawliau”. I lawer o siaradwyr Cymraeg, mae iaith yn elfen ganolog o’u gofal a bydd diogelu hawliau yn cynnwys gallu defnyddio’u hiaith eu hunain i gyfathrebu a chymryd rhan yn eu gofal fel partneriaid cyfartal. Mae Llywodraeth Cymru wedi sefydlu fframwaith strategol ar gyfer gwasanaethau Cymraeg mewn iechyd, gwasanaethau cymdeithasol a gofal cymdeithasol, [**Mwy na Geiriau**](http://llyw.cymru/topics/health/publications/health/guidance/words/?skip=1&lang=cy).

Mae adran gwybodaeth yr Hyb Gwybodaeth a Dysgu ar [**Egwyddorion y Ddeddf**](http://www.cgcymru.org.uk/adnoddau-dysgu-1/y-ddeddf/egwyddorion-y-ddeddf/) yn cynnwys pecyn gwybodaeth a ddatblygwyd gan Lywodraeth Cymru i helpu staff yn y sectorau iechyd, gofal cymdeithasol a gwasanaethau cymdeithasol i ddarparu’r ‘Cynnig Gweithredol’ i ddefnyddwyr gwasanaethau sy’n gyson ag amcanion Mwy na Geiriau. Mae’n cynnwys gwybodaeth am ddarparu’r Cynnig Gweithredol ar gyfer gwasanaethau cymdeithasol, gofal cymdeithasol ac iechyd, yn ogystal â dolen i ddeunydd fideo ategol.

Cyfeiriwyd at y prif egwyddorion eraill fel rhan ganolog o’r drafodaeth uchod ar lesiant ac maent wedi’u hamlinellu’n fanylach isod.

**Llais a rheolaeth**

Mae cael llais cryf a rheolaeth wirioneddol yn ganolog i’r Ddeddf gan fod hyn yn sicrhau’r cyfle gorau i bawb gyflawni llesiant a lefel briodol o annibyniaeth. Mae gan bawb hawl i gael eu clywed fel unigolion, fel dinasyddion. Mae ymgysylltu â dinasyddion yn thema ganolog ac mae gan eiriolaeth rôl bwysig fel sail i ofynion ehangach y Ddeddf o ran llesiant, diogelu ac atal, a gall gynorthwyo pobl yn fawr i fynegi eu safbwyntiau a gwneud dewisiadau gwybodus.

**Atal ac ymyrryd yn gynnar**

Mae atal ac ymyrryd yn gynnar yn ganolog yn rhaglen newid Llywodraeth Cymru ac mae angen   
clir i ganolbwyntio ar yr egwyddorion hyn i sicrhau bod gwasanaethau cymdeithasol yn gynaliadwy ar gyfer y dyfodol. Mae’n rhaid i hyrwyddo llesiant gynnwys canolbwyntio ar oedi ac atal yr angen am ofal a chymorth i osgoi gwaethygu’r sefyllfa. Mae’n golygu bod yn rhaid i wybodaeth, cyngor   
a chymorth priodol fod ar gael ar yr adeg gywir yn y lle cywir i alluogi pobl i gadw rheolaeth dros   
eu bywydau bob dydd a chyflawni’r hyn sy’n bwysig iddynt. Mae’n rhaid i awdurdodau lleol   
rymuso pobl lunio atebion arloesol ar gyfer oedi, atal a diwallu anghenion gofal a chymorth   
drwy rwydweithiau lleol a chymunedau. Yn y cyd-destun hwn, mae Pennod 4 y Côd yn egluro’r ddyletswydd o dan Adran 16 y Ddeddf i [**hyrwyddo mentrau cymdeithasol, mentrau cydweithredol, gwasanaethau sy’n cael eu harwain gan ddefnyddwyr a’r trydydd sector**](http://www.cgcymru.org.uk/adnoddau-dysgu-1/y-ddeddf/mentrau-cymdeithasol-mentrau-cydweithredol-gwasnaethau-syn-cael-eu-harwain-gan-ddefnyddwyr-ar-trydydd-sector/).

**Cydgynhyrchu**

Mae’r Côd yn diffinio **cydgynhyrchu** fel:

• ffordd o weithio lle mae ymarferwyr a phobl yn gweithio gyda’i gilydd fel partneriaid cyfartal i gynllunio a darparu gofal a chymorth.

Mae’n ddull sy’n:

• cydnabod mai asedau yw pobl sy’n cyfrannu’n gadarnhaol at y gwaith o gynllunio a gweithredu gwasanaethau ac sy’n adeiladu ar alluoedd

• datblygu cydfuddiannu a dwyochredd

• buddsoddi mewn rhwydweithiau i rannu gwybodaeth

• cynorthwyo a grymuso pobl i gyfrannu at y gwaith o gynllunio a gweithredu gwasanaethau

• grymuso pobl i gymryd cyfrifoldeb am eu llesiant eu hunain a chyfrannu ato

• sicrhau bod cyfranogwyr yn gweithio mewn partneriaeth â phobl i gyflawni canlyniadau llesiant ar lefel unigol a gwasanaeth

• pylu’r gwahaniaethau rhwng darparwyr a phobl sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr sydd angen cymorth

• cynnwys pobl wrth lunio canlyniadau ar gyfer gwasanaethau

• hwyluso yn hytrach na darparu gwasanaethau.

Bwriad egwyddorion ac arferion cydgynhyrchu yw meithrin economi graidd leol o bobl yn cyfnewid eu sgiliau, diddordebau ac amser. Byddant yn helpu i symud y pwyslais tuag at gymorth sy’n cael ei greu drwy’r diddordebau a rennir ac ymrwymiad cyffredin pobl sy’n cyfrannu ato. Mae mentrau cymdeithasol, mentrau cydweithredol, gwasanaethau sy’n cael eu harwain gan ddefnyddwyr a sefydliadau’r trydydd sector yn fathau o sefydliadau sy’n cydymffurfio’n dda ag egwyddorion cydgynhyrchu oherwydd eu bod yn sefydliadau aelodaeth a democrataidd yn aml.

**Aml-asiantaeth**

Bydd cydweithredu ar draws sefydliadau yn helpu i sicrhau bod egwyddorion llais a rheolaeth yn cael eu cyflawni drwy gynllun a gweithrediad gwasanaethau. Mae Adran 162 o’r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol wneud trefniadau i **hyrwyddo cydweithredu** mewn perthynas â chyflawni eu holl swyddogaethau sy’n ymwneud â phobl ag anghenion ar gyfer gofal   
a chymorth.

Er enghraifft, dylai fod cysylltiad agos rhwng ymdrechion i atal neu oedi datblygiad anghenion gofal a chymorth, a chyfrifoldebau eraill, gan gynnwys tai, hamdden ac addysg. Mae’n rhaid i bartneriaid perthnasol, fel y GIG, gydymffurfio â chais i gydweithredu mewn perthynas â darparu canlyniadau llesiant, oni bai y byddai hyn yn anghydnaws â’u dyletswyddau eraill.

Mae Adran 166 o’r Ddeddf yn galluogi Gweinidogion Cymru i’w gwneud yn ofynnol i gyfuniad o awdurdodau lleol a byrddau iechyd lleol weithio mewn partneriaeth i gyflawni swyddogaethau penodol. Mae rheoliadau drafft ar wahân dan Adran 166 wedi’u datblygu a fydd yn ei gwneud yn ofynnol i bob bwrdd iechyd lleol a’r awdurdodau lleol yn yr ardal bwrdd iechyd lleol honno roi trefniadau partneriaeth ar waith i gynnal yr asesiad o’r boblogaeth.

Ble alla i gael rhagor o wybodaeth ac adnoddau am yr egwyddorion hyn a sut maent yn cael eu rhoi ar waith yn ymarferol?

Yn ymarferol, mae’r egwyddorion llesiant, cydgynhyrchu, dulliau seiliedig ar asedau, ac atal ac ymyrryd yn gynnar yn aml yn gorgyffwrdd, ac mae hyn yn cael ei adlewyrchu yn yr adnoddau amrywiol y cyfeirir atynt isod. Er bod rhai adnoddau wedi’u grwpio gyda’i gilydd, nid ydym wedi ceisio’u cyflwyno o dan is-benawdau syml.

Mae adran yr Hyb Gwybodaeth a Dysgu ar [**Egwyddorion y Ddeddf**](http://www.cgcymru.org.uk/adnoddau-dysgu-1/y-ddeddf/egwyddorion-y-ddeddf/) yn cynnwys **Beth mae’r Ddeddf yn ei olygu i mi?**, sef adnodd dysgu a datblygu ar gyfer gweithwyr rheng flaen sy’n cyflwyno gwybodaeth allweddol am y Ddeddf a’r egwyddorion sy’n sail iddi, yn ogystal â sut gellir defnyddio’r egwyddorion hyn yn ymarferol. Mae’n cynnwys fideos rhagarweiniol, llyfr gwaith, cyflwyniad ar gyfer hyfforddwyr ac enghreifftiau ymarferol.

Mae Llywodraeth Cymru wedi llunio [**taflen wybodaeth**](http://gov.wales/docs/phhs/publications/151223pt9wfgacten.pdf) sy’n rhoi gwybodaeth am y cyfleoedd a’r berthynas rhwng **Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015** a **Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014**. Mae’r daflen wybodaeth yn rhoi trosolwg cryno o’r deddfau a sut gallan nhw gydweithio’n ymarferol, e.e. wrth asesu llesiant yr ardal leol, gweithio mewn partneriaeth, a chynllunio mewn ymateb i’r asesiadau.

[**Gofal Iechyd Darbodus: Sicrhau Iechyd a Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol**](http://www.ccwales.org.uk/edrms/158201/) (2016), cyflwyniad gan Alex Hicks, Pennaeth Uned Strategaeth Llywodraeth Cymru, sy’n egluro egwyddorion gofal iechyd darbodus a pherthynas hynny â datblygiadau eraill gan gynnwys Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 a Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015.

Mae cyflwyniad i Bartneriaeth Iechyd, Gofal Cymdeithasol a Llesiant Gwent Fwyaf (Awst 2016) yn rhoi [**Trosolwg o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014**](http://www.ccwales.org.uk/edrms/158202/) gan gynnwys y prif egwyddorion, a chyflwyniad i’r gwahanol rannau a’r themâu trawsbynciol.

Mae [**The Enabling State**](http://www.enablingstate.co.uk/about/) yn rhaglen waith a gyflawnir gan Ymddiriedolaeth Carnegie y DU i archwilio’r berthynas newydd rhwng llywodraeth a dinasyddion, lle mae gan ddinasyddion a chymunedau fwy o reolaeth dros eu llesiant eu hunain a sut gall y wladwriaeth (ac eraill gan gynnwys y trydydd sector) gael rôl fwy ymgysylltiol ac ymatebol er mwyn helpu i gyflawni hynny. Mae’r [**adnoddau’n**](http://www.enablingstate.co.uk/resources/) cynnwys cyflwyniadau fideo, enghreifftiau o [**The Enabling State in Practice**](http://www.enablingstate.co.uk/resource/enabling-state-practice-evidence-innovators/) a chyfres o [**astudiaethau achos**](http://www.enablingstate.co.uk/case-studies/) o’r DU gyfan. Yn 2016, cyhoeddodd Ymddiriedolaeth Carnegie’r ddogfen [**Sharpening Our Focus: Guidance on Well-being Frameworks for Cities and Regions**](http://www.carnegieuktrust.org.uk/carnegieuktrust/wp-content/uploads/sites/64/2016/09/Sharpening-our-Focus.pdf) hefyd.

Mae adroddiad blynyddol 2014 Cyfarwyddwr Gweithredol Iechyd Cyhoeddus Cymru, [**Plant a Phobl Ifanc yw Ein Dyfodol: Dull yn Seiliedig ar Asedau**](http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/861/agordogfen/251788), yn un o gyfres o adroddiadau blynyddol sy’n archwilio llesiant ar wahanol adegau mewn bywyd. Mae adroddiadau blynyddol blaenorol wedi canolbwyntio ar **Y Blynyddoedd Cynnar – Adeiladu Sylfaen i’r Dyfodol**(2011), **Iechyd a Chyflawniad yn Hwyrach mewn Bywyd** (2012) ac **Oedolion Cydnerth a Dyfeisgar: Ymagwedd yn Seiliedig ar Asedau**(2013). [**Mae’r rhain ar gael yma**](http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/861/tudalen/40900).

Mae papur briffio a gyhoeddwyd gan Gonffederasiwn GIG Cymru yn ystyried [**Effaith Diwygio Lles ar Iechyd a Llesiant Pobl**](http://www.nhsconfed.org/resources/2015/03/the-impact-of-welfare-reform-on-peoples-health-and-wellbeing)(Mawrth 2015). Mae hyn yn cynnwys astudiaethau achos ac ymchwil sy’n dangos yr effeithiau difrifol y gall diwygio lles ei chael ar fywydau pobl anabl, pobl y mae canser yn effeithio arnynt, plant, pobl hŷn a gofalwyr yng Nghymru. Mae’n dangos hefyd y gefnogaeth sydd ar gael i bobl sy’n cael eu heffeithio gan newidiadau mewn budd-daliadau ac yn darparu manylion y sefydliadau y gall gweithwyr proffesiynol rheng flaen gyfeirio pobl atynt.

Roedd [**cyflwyniad gan Sally Holland**](https://www.youtube.com/watch?v=7XDuH8KOvZ4) (2014) yn ystyried goblygiadau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 i waith cymdeithasol teuluoedd a phlant yng Nghymru.

Mae tudalen Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant yr Hyb yn cynnwys cyflwyniad gan Ruth Henke QC yn ymwneud â[**Phlant sy’n Derbyn Gofal o dan Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014**](http://www.cgcymru.org.uk/y-ddeddf/).

Ers Ebrill 2016, mae pobl ifanc yng Nghymru wedi cael hawl i aros gyda’u teuluoedd maeth nes eu bod yn 18 oed, yn sgil y cynllun **Pan Fydda i’n Barod**. Daeth y newid hwn i’r gyfraith i rym yn sgil Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014. Cyhoeddodd Llywodraeth Cymru ganllawiau ym mis Mawrth 2016 i helpu awdurdodau lleol i ddatblygu a rhoi’r cynllun ar waith. Mae’r Rhwydwaith Maethu wedi cyhoeddi cwestiynau cyffredin [**Pan Fydda i’n Barod: Cynllunio’r Broses o Bontio i Fyd Oedolion ar gyfer y Sawl sy’n Gadael Gofal**](https://www.thefosteringnetwork.org.uk/policy-practice/practice-information/when-I-am-ready)sy’n sôn am gyllid; cychwyn a gorffen cytundeb Pan Fydda i’n Barod; addysg uwch; gwybodaeth i ddarparwyr maeth annibynnol a gofalwyr maeth; recriwtio; hyfforddiant a chefnogaeth i ofalwyr; monitro; lleoliadau preswyl; pobl ifanc nad ydynt mewn addysg; cynllunio llwybrau; llety â chymorth; gwarchodaeth arbennig a gwarchodaeth gyfreithiol. Mae’r Rhwydwaith Maethu hefyd wedi cynhyrchu ffilm [**Pan Fydda i’n Barod**](https://www.youtube.com/watch?v=erwPtppBBRA), ar ran Llywodraeth Cymru, sy’n canolbwyntio ar bobl ifanc gan ystyried pryderon gofalwyr a phobl ifanc hefyd.

Mae Comisiynydd Plant Cymru wedi cyhoeddi (2016) [**Y Gofal Cywir**](https://www.complantcymru.org.uk/wp-content/uploads/2016/06/Y-gofal-cywir.pdf), sy’n egluro hawliau plant mewn gofal preswyl yng Nghymru, a chynllun ar gyfer pob [**Plentyn a Pherson Ifanc: 2016-2019**](https://www.complantcymru.org.uk/wp-content/uploads/2016/04/Strategic-Plan-Welsh.compressed.pdf).

[**De-escalating Interventions for Troubled Adolescents**](http://ppiw.org.uk/files/2016/05/PPIW-Report-De-escalating-Interventions-for-Troubled-Adolescents.pdf)(Sefydliad Polisïau Cyhoeddus i Gymru, 2016), adroddiad bord gron arbenigol sy’n crynhoi tystiolaeth ar gyfer ymyriadau isgyfeirio ym mywydau glasoed cythryblus.

[**Gwneud Synnwyr**](http://www.hafal.org/wp-content/uploads/2015/06/Papur-Gwneud-Synnwyr.pdf) (Elliott a Roberts, 2016), adroddiad gan bobl ifanc am eu llesiant a’u hiechyd meddwl, a’u profiad o wasanaethau, a gyhoeddwyd gan Hafal.

Mae’r Comisiynydd Plant hefyd wedi cyhoeddi [**Herio Adroddiadau Negyddol am y Gymuned LHDT yn y Cyfryngau**](http://www.childcomwales.org.uk/wp-content/uploads/2016/04/LGBT-media-reporting-proof-Welsh-final-v2-2.pdf) (2015).

[**Canllaw Cymhwysedd Diwylliannol**](https://www.diversecymru.org.uk/cultural-competency-toolkit-launch/), pecyn a ddatblygwyd gan yr elusen cydraddoldebau, Diverse Cymru, sy’n darparu arweiniad ar y camau y gall staff eu cymryd i oresgyn rhwystrau mae pobl ddu a lleiafrifoedd ethnig (BME) yn aml yn eu hwynebu wrth gael mynediad at wasanaethau oherwydd gwahaniaethau yn eu diwylliant.

Adroddiad yw [**Social Work with Older People: A Vision for the Future**](http://www.cpa.org.uk/cpa-lga-evidence/College_of_Social_Work/Milneetal(2014)-Socialworkwitholderpeople-avisionforthefuture.pdf)(2014)gan wyth academydd gwaith cymdeithasol ledled Cymru a Lloegr ar waith cymdeithasol arbenigol gyda phobl hŷn sy’n ymwneud â ‘chynnal a gwella ansawdd bywyd a llesiant pobl hŷn a’u teuluoedd a chyda hyrwyddo annibyniaeth, ymreolaeth ac urddas’.

Mae [**Strategaeth ar gyfer Gofalwyr yng Nghymru**](http://gov.wales/topics/health/publications/socialcare/strategies/carers-strategy/?skip=1&lang=cy)Llywodraeth Cymru yn darparu fframwaith i asiantaethau gydweithio i ddarparu gwasanaethau a chymorth i ofalwyr.

Mae gwefan [**Gofalwyr Cymru**](http://www.carersuk.org/wales/policy-resources/self-advocacy-toolkit-wales)yn darparu adnoddau amrywiol i gefnogi gofalwyr, gan gynnwys pecyn cymorth hunaneirioli.

Mae [**New Approaches to Supporting Carers’ Health and Well-being**](http://www.sociology.leeds.ac.uk/assets/files/research/circle/151111-6121-circle-newapproaches-complete-report-web.pdf)(2011)yn crynhoi tystiolaeth gan Raglen Safleoedd Arddangoswyr y Strategaeth Gofalwyr Genedlaethol.

Gwefan gwybodaeth am ofal cymdeithasol a llesiant yng Nghymru yw [**Dewis Cymru**](https://www.dewis.cymru/)sy’n cael ei datblygu gan yr Asiantaeth Gwella’r Gwasanaethau Cymdeithasol (SSIA). Datblygwyd yr adnodd hwn mewn ymateb i’r gofynion newydd ar awdurdodau lleol a’r GIG mewn perthynas â darparu gwybodaeth, cyngor a chymorth fel y nodir yn Rhan 2 Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014.

Mae **Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru (WCVA) – Rhoi Pobl yn y Canol** yn cydnabod bod Cymru angen perthynas newydd rhwng pobl a sefydliadau a’n bod ‘i gyd angen gwneud ymrwymiad i berthynas newydd o roi pobl yn y canol’. Mae WCVA wedi datblygu cyfres o e-daflenni defnyddiol ar [**Roi Pobl yn y Canol a Chydgynhyrchu**](http://www.wcva.org.uk/what-we-do/putting-people-at-the-centre?seq.lang=cy-GB).

Mae [**10 Principles of Good Practice in Vision Rehabilitation**](https://www.rnib.org.uk/sites/default/files/10%20principles%20of%20Good%20Practice%20in%20Vision%20Rehabilitation.pdf) (2016) yr RNIB yn sôn am y cyswllt cyntaf, gwybodaeth, asesiadau, cynllunio, darparu gwasanaethau ac anghenion hyfforddiant ar gyfer pobl sy’n darparu gwasanaethau.

Gofod creadigol ac adnodd ymchwil yw [**Praisesongs**](http://www.wales-praisesongs.org/)sydd wedi’i greu’n arbennig i ddathlu bywydau dynion a menywod hŷn nad ydynt yn wyn yng Nghymru ac i ddatblygu archif stori ddigidol o’u bywydau. Mae eu straeon yn cynnwys: cyfathrebu, bywyd ar ôl canser, undod, fy nhrin fel unigolyn, urddas yw cael eich clywed, urddas Tsieineaidd, a heneiddio’n osgeiddig*.* Cyfrannwyd yr adnodd hwn gan Dr Roiyah Saltus, Prif Gymrawd Ymchwil ym Mhrifysgol De Cymru.

Mae’r [**Gronfa Loteri Fawr**](https://www.biglotteryfund.org.uk/research/health-and-well-being) wedi cefnogi prosiectau amrywiol mewn perthynas ag iechyd a llesiant. Mae eu gwefan yn cynnwys **adolygiad thematig o iechyd a llesiant**, sy’n dwyn ynghyd y dysgu o wahanol brosiectau ac sy’n nodi 10 ffactor llwyddiant allweddol: meddwl yn strategol; arwain gan y gymuned; ymgysylltu â gwirfoddolwyr; adnabod eich buddiolwyr; rhoi sgiliau a dysgu ar waith; bod yn holistaidd a hyblyg; gwerthuso; marchnata; bod â staff galluog; a sicrhau lleoliad ac amgylchedd priodol. Mae’r wefan yn cynnwys gwybodaeth fanylach hefyd am brosiectau dan raglenni penodol, gan gynnwys: gofal clinigol ac atal; iechyd; bwyta’n iach; iechyd meddwl; gofal lliniarol; gweithgarwch corfforol; a llesiant. Mae’r rhaglenni hyn yn cynnwys adnoddau mewn gwahanol fformatau amrywiol ac yn cynnwys gwybodaeth am astudiaethau achos, deunyddiau gwerthuso a gwersi ar gynaliadwyedd.

Mae [**Promoting Children and Young People’s Emotional Health and Well-being**](https://www.gov.uk/government/publications/promoting-children-and-young-peoples-emotional-health-and-wellbeing)(2015), a gyhoeddwyd gan Public Health England a Children and Young People’s Mental Health Coalition,   
yn amlinellu dull ysgol a choleg cyfan sy’n seiliedig ar wyth prif egwyddor: arweinyddiaeth   
a rheoli; ethos ac amgylchedd ysgol; cwricwlwm, addysgu a dysgu; llais myfyrwyr; datblygu staff, iechyd a llesiant; nodi anghenion a monitro effaith; gweithio gyda rhieni/gofalwyr; a chymorth   
wedi’i dargedu.

Mae ffynonellau gwybodaeth eraill am iechyd a llesiant yn cynnwys:

• [**Fforwm Cleifion Rhwydwaith Canser Gogledd Cymru**](http://www.northwalescancerforum.co.uk/cy).

• Cyfres o fideos ar brofiad a disgwyliadau pobl drawsryweddol mewn perthynas â gwasanaethau gofal cymdeithasol, gan gynnwys [**cyflwyniad**](https://vimeo.com/42485729); [**pryderon pobl drawsryweddol**](https://vimeo.com/42486634)hŷ[n](file:///C:\Users\Cymru\Desktop\(vimeo.com\42486634); [**materion teuluol**](https://vimeo.com/42487545); ac **enghreifftiau o ymarfer** [**dda**](https://vimeo.com/42486070)a[**drwg**](https://vimeo.com/42487169).

• Mae’r [**Ganolfan Genedlaethol ar gyfer Ymchwil i Iechyd a Llesiant y Boblogaeth**](http://www.cardiff.ac.uk/cy/news/view/103901-funding-boost-for-the-national-centre-for-population-health-and-wellbeing-research) yn   
ganolfan ymchwil Cymru gyfan a ddatblygwyd fel partneriaeth rhwng prifysgolion Bangor, Caerdydd ac Abertawe.

• Mae gwefan [**Cyngor Celfyddydau Cymru**](http://www.celfcymru.org.uk/arts-in-wales/engagement-and-participation/celfyddydau-ac-iechyd?diablo.lang=cym) yn cynnwys gwybodaeth am rôl y celfyddydau ym maes iechyd a llesiant yng Nghymru.

• Nododd prosiect [**Five Ways to Well-being**](http://www.neweconomics.org/projects/entry/five-ways-to-well-being)y New Economics Foundation gyfres o gamau seiliedig ar dystiolaeth sy’n hyrwyddo llesiant pobl: **Connect**, **Be Active**, **Take Notice**, **Keep Learning** and **Give**. Pethau syml yw’r gweithgareddau hyn y gall unigolion eu gwneud yn eu bywydau bob dydd.

• Mae cyngor a gwybodaeth am iechyd meddwl a llesiant ar gael hefyd ar [**Five Steps to Mental Well-being**](http://www.nhs.uk/Conditions/stress-anxiety-depression/Pages/improve-mental-wellbeing.aspx)*,* sef fideo gan NHS Choices, a [**Her Iechyd Cymru**](http://www.heriechydcymru.org/iechyd-meddwl-da-a-lles).

• [Adroddiad Cymdeithas y Plant **Promoting Positive Well-being for Children**](http://www.childrenssociety.org.uk/sites/default/files/tcs/promoting_positive_well-being_for_children_policy.pdf).

Mae adnoddau eraill ar ddulliau seiliedig ar asedau yn cynnwys:

• [**A Glass Half-full – How an Asset-based Approach Can Improve Community Health and Well-being**](http://www.local.gov.uk/c/document_library/get_file?uuid=bf034d2e-7d61-4fac-b37e-f39dc3e2f1f2&groupId=10180)(2010), a gyhoeddwyd gan yr Improvement and Development Agency.

• Partneriaeth yw [**Animating Assets**](http://www.gcph.co.uk/work_themes/theme_4_assets_and_resilience/health_improvement_asset_based_approaches/animating_assets)rhwng Glasgow Centre for Population Health a Scottish Community Development Centre, a sefydlwyd i helpu i brofi dulliau seiliedig ar asedau o wella iechyd a llesiant cymunedol. Mae [**Insight Report**](http://www.gcph.co.uk/assets/0000/4989/Animating_Assets_insight_report_2015.pdf)(2015)yn rhoi’r newyddion diweddaraf ar ddysgu, gan gynnwys astudiaethau achos cryno.

• Mae’r adroddiad gan Trevor Hopkins a Simon Rippon, [**Head, Hands and Heart: Asset- based Approaches in Health Care**](http://www.health.org.uk/sites/default/files/HeadHandsAndHeartAssetBasedApproachesInHealthCare.pdf)(2015), a gomisiynwyd gan Y Sefydliad Iechyd, yn cynnwys adolygiad o dystiolaeth ac astudiaethau achos o ddulliau seiliedig ar asedau ym maes iechyd, gofal a llesiant.

• Mae Cyngor Wakefield wedi cyhoeddi nifer o adnoddau ar [**Developing an Asset-based Approach to the Joint Strategic Needs Assessment**](https://democracy.buckscc.gov.uk/Published/C00000710/M00004801/AI00020883/$DevelopinganAssetBasedApproachtotheJointStrategicNeedsAssessmentjog.docA.ps.pdf)a [**Growing Communities from the Inside Out**](http://www.local.gov.uk/c/document_library/get_file?uuid=679e8e67-6d41-49a9-a8e1-452959f4f564&groupId=10180).

Mae [**Co-production Wales**](https://allinthistogetherwales.wordpress.com/)a [**Gweithio Gyda Nid I**](http://www.scarletdt.com/wp_WWNT/)yn darparu adnoddau amrywiol ar gydgynhyrchu, gan gynnwys astudiaethau achos o sefydliadau dielw, gwybodaeth am ddigwyddiadau hyfforddiant a chyflwyniadau fideo yn Gymraeg a Saesneg.

Mae adnoddau cysylltiedig ar gael ar wefan [**Scottish Co-production Network**](http://www.coproductionscotland.org.uk/).

Mae adroddiad gan y [**New Economics Foundation**](http://www.neweconomics.org)ar [**Commissioning for Outcomes and Co-Production**](http://www.neweconomics.org/publications/entry/commissioning-for-outcomes-co-production)(2014)yn cyflwyno model ar gyfer cynllunio, comisiynu a darparu gwasanaethau er mwyn iddynt ganolbwyntio ar gomisiynu ar gyfer canlyniadau, a hyrwyddo cydgynhyrchu a gwerth cymdeithasol. Mae’r Sefydliad wedi datblygu [**Co-production Self-assessment Framework**](http://api.ning.com/files/GDVu6mbJRocHRh6aAmlOFRduczdAhcyjZaZ06TIZz*AdVweucmrfkgqvqpvDYGciQiO-vMKrkW8qclFPPRZ94EKZuUvHbjsb/CoproductionreflectionYP.pdf)defnyddiol hefyd.

Yn ddiweddar, mae Rethink Mental Illness wedi cwblhau prosiect peilot a gyllidwyd gan yr Adran Iechyd, sef [**Co-production in Mental Health Commissioning**](http://www.rethink.org/coproduction)[*.*](http://www.rethink.org/coproduction))

[**1000 o Fywydau a Mwy**](http://www.1000ofywydauamwy.wales.nhs.uk/hafan)yw’r rhaglen wella genedlaethol sy’n cefnogi sefydliadau ac unigolion i ddarparu’r gofal iechyd mwyaf diogel ac o’r ansawdd uchaf ar gyfer pobl Cymru.

Cynhyrchwyd adroddiad ar [**Co-producing Services – Co-creating Health**](http://www.1000livesplus.wales.nhs.uk/sitesplus/documents/1011/T4I%20%288%29%20Co-production.pdf)(2013), a ysgrifennwyd gan Mike Spencer, Ruth Dineen ac Andrew Phillips, er mwyn helpu sefydliadau gofal iechyd a’u timoedd gweithredu ymyriadau llwyddiannus i wella diogelwch ac ansawdd gofal trwy ddefnyddio dull cydgynhyrchu.

Mae adroddiad gan Andrews et al ar [**Developing Evidence-enriched Practice in Health and Social Care with Older People**](http://socialwelfare.bl.uk/subject-areas/services-client-groups/older-adults/josephrowntreefoundation/174898evidence-older-people-full.pdf) (2015)yn crynhoi’r gwersi a ddysgwyd o ddull gwerthfawrogol a chydweithredol o ddefnyddio tystiolaeth amrywiol wrth ddatblygu gwasanaethau a’r gweithlu i hyrwyddo gwell bywyd ar gyfer pobl hŷn. Roedd yr astudiaeth hon yn rhan o raglen A Better Life Sefydliad Joseph Rowntree. Mae rhagor o wybodaeth am y **Prosiect DEEP** – Developing Evidence Enhanced Practice – [**ar gael yma**](http://deep-resources.chrismog.co.uk/#Landing_Page).

Cydweithio â GIG Cymru, Llywodraeth Cymru a Darparwyr Addysg, nod [**Gwasanaethau’r Gweithlu, Addysg a Datblygu (GGAD)**](http://www.weds.wales.nhs.uk/home) yw sicrhau bod gan weithlu GIG Cymru y sgiliau i ddiwallu anghenion gofal iechyd ein dydd. Mae’n cynnwys gwybodaeth am [**Foderneiddio’r Gweithlu**](http://www.weds.wales.nhs.uk/resources-workforce-modernisation) a’r adnodd newydd [**Dysgu@Cymru**](https://learning.wales.nhs.uk/).

Mae adnoddau defnyddiol eraill yn cynnwys:

• [**Stories of Co-production**](https://www.youtube.com/watch?v=aKATrzUV2YI&spfreload=10), fideo gan New Economics Foundation.

• Dolen fideo i gyflwyniad gan [**Ruth Dineen ar Gydgynhyrchu**](https://www.youtube.com/watch?v=1Ph1wlZKCh8)(2014).

• Fideo [**cydgynhyrchu gan SPICE**](https://www.youtube.com/watch?v=vugLEaEcBR0&spfreload=10).

• Er bod canllawiau’r Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth, [**Co-production in Social Care: What It Is and How to Do It**](http://www.scie.org.uk/publications/guides/guide51/index.asp)(Hydref 2013), yn rhagflaenu Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru), maent yn cynnwys cyfres o enghreifftiau ymarfer gyda dolenni fideo defnyddiol.

Mae rhywfaint o debygrwydd rhwng prif egwyddorion y Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) – er enghraifft, hyrwyddo llesiant, dulliau seiliedig ar asedau, cydgynhyrchu – ac **addysgeg gymdeithasol Ewropeaidd***.*Mae’r diwethaf wedi denu diddordeb cynyddol yn yr Alban a rhannau o Loegr. Er enghraifft:

• Mae’r rhaglen [**Head, Heart, Hands**](https://www.fostering.net/head-heart-hands#.VktWl3bhCUl) a reolir gan Y Rhwydwaith Maethu wedi cyflwyno addysgeg gymdeithasol ym maes gofal maeth ar safleoedd ledled yr Alban a Lloegr.

• Mae [**Cyngor Sir Swydd Derby**](http://www.internationaljournalofsocialpedagogy.com/index.php?journal=ijsp&page=article&op=download&path%5B%5D=25&path%5B%5D=23), mewn partneriaeth â Phrifysgol Derby, wedi bod yn archwilio’r posibilrwydd o gyflwyno addysgeg gymdeithasol ar draws y gwasanaeth plant a phobl ifanc.

• Yn yr Alban, mae ymchwilwyr ym Mhrifysgol Caeredin wedi cynnal gwerthusiad o brosiect peilot ym maes gofal cymdeithasol – Roesch-Marsh et at (2005) [**Social Pedagogy: Pilot Project Evaluation**](http://www.camphillscotland.org.uk/media/66289/camphill_final_version.pdf).

• Mae adnoddau pellach ar addysgeg gymdeithasol ar gael [**yma**](http://www.socialpedagogyuk.com) ac [**yma**](http://socialpedagogy.co.uk).

Mae’r gwefannau canlynol yn cynnwys adnoddau defnyddiol amrywiol ar gyfranogiad, cyfraniad a hyrwyddo llais a rheolaeth dinasyddion:

• Mae [**Mwy na Geiriau**](http://llyw.cymru/docs/dhss/publications/121121narrativecy.pdf)*,* y fframwaith strategol ar gyfer gwasanaethau Cymraeg mewn iechyd, gwasanaethau cymdeithasol a gofal cymdeithasol, yn pwysleisio pwysigrwydd bod y rhai sy’n gweithio yn y gwasanaethau hyn yn cydnabod “mai dim ond trwy gyfrwng y Gymraeg y gall llawer o bobl gyfathrebu eu hangen am ofal yn effeithiol. I lawer o siaradwyr Cymraeg mae’n rhaid i’w gallu i ddefnyddio eu hiaith eu hunain gael ei weld fel elfen greiddiol o ofal, yn hytrach nag fel rhywbeth dewisol”.

• Mae adnodd [**Gweithio yn Gymraeg**](http://www.cgcymru.org.uk/gweithio-yn-gymraeg/)y Cyngor Gofal yn darparu rhagor o wybodaeth am adnoddau hyfforddiant perthnasol.

• Mae [**Trawsnewid Gwasanaethau Cymdeithasol: Pecyn Galluogi Cymru**](http://www.disabilitywales.org/transforming-social-services-toolkit/)gan Anabledd Cymru yn nodi rhai o’r rhwystrau allweddol i gymryd rhan a sut gellir eu dymchwel.

• Mae Comisiynydd Pobl Hŷn Cymru wedi cyhoeddi pecyn cymorth [**Ymgysylltu Effeithiol gydag Awdurdodau Lleol**](http://www.olderpeoplewales.com/wl/assistance/engagement_toolkit.aspx) ar gyfer pobl hŷn i gefnogi pobl hŷn i sicrhau bod awdurdodau lleol yn gwrando arnynt.

• Gall [**Voices from Care**](http://www.voicesfromcarecymru.org.uk), [**Plant yng Nghymru**](http://www.plantyngnghymru.org.uk), [**Comisiynydd Plant Cymru**](http://www.complantcymru.org.uk/cy) a [**Hawliau Plant yng Nghymru**](http://www.childrensrightswales.org.uk/participation.aspx?language=Cymraeg)helpu awdurdodau lleol a sefydliadau eraill i geisio cael safbwyntiau plant a phobl ifanc a hwyluso ymgysylltiad â nhw.

Mae gwefannau defnyddiol eraill :

• Mae [**Egwyddorion Cenedlaethol ar gyfer Ymgysylltu â’r Cyhoedd**](http://www.participationcymru.org.uk/national-principles?seq.lang=cy-GB)yn cynnwys dolenni i’r llawlyfr ymarferwyr ar gyfer ymgysylltu â’r cyhoedd a phecyn cymorth gwerthuso.

• [**Y Rhwydwaith Gweithwyr Cyfranogi Cymru**](http://www.participationworkerswales.org.uk/cy/).

• [**Cymru Ifanc**](http://www.cymruifanc.cymru).

Mae llawer o’r adnoddau a restrir uchod yn berthnasol hefyd i atal ac ymyrryd yn gynnar, ynghyd â chydweithredu rhwng partneriaid. Mae’r canlynol yn cynnig deunyddiau ychwanegol:

• Mae [**Gwerthusiad Cenedlaethol o Deuluoedd yn Gyntaf: Adroddiad Blwyddyn 3**](http://llyw.cymru/docs/caecd/research/2015/150930-evaluation-families-first-year-3-en.pdf) (Medi 2015) wedi’i gyhoeddi gan Lywodraeth Cymru.

• Mae gwefan y [**Gronfa Loteri Fawr**](https://www.biglotteryfund.org.uk/research/making-the-most-of-funding/prevention-and-early-intervention)yn cynnwys adroddiadau ar y rhaglen atal ac ymyrryd yn gynnar.

• Mae gwefan **Sefydliad Joseph Rowntree** yn cynnwys adnoddau amrywiol ar atal ac ymyrryd yn gynnar, gan gynnwys adroddiadau gwerthuso ar y rhaglen [**Dementia Friendly Communities**](https://www.jrf.org.uk/report/evaluation-york-dementia-friendly-communities-programme).

• Mae gan wefan [**Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth (SCIE)**](http://www.scie.org.uk/)lawer o adnoddau perthnasol a defnyddiol, gan gynnwys adroddiadau, adolygiadau gwybodaeth a chanllawiau ymarfer.

• Mae [**prosiect hyrwyddo annibyniaeth – Addas i’r Diben**](https://vimeo.com/139341801)Cyngor Sir Powys yn rhoi enghraifft dda o sut mae gwahanol asiantaethau – gwasanaethau cymdeithasol, tai, priffyrdd a’r trydydd sector – yn gallu gweithio gyda’i gilydd i gefnogi annibyniaeth pobl hŷn.

• Roedd adroddiad gan Livingston et al, [**Integration in North Wales: Localised Responses to National Agendas**](http://www.ssiacymru.org.uk/home.php?page_id=2482&langSwitch=cym)(2015), yn archwilio a yw awdurdodau lleol a’r bwrdd iechyd wedi paratoi’n ddigonol i roi’r Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) ar waith yn   
y Gogledd, ym marn yr uwch staff.

**Egwyddorion a Chonfensiynau’r CU ac adnoddau Llywodraeth Cymru**

• [**Egwyddorion y Cenhedloedd Unedig ar gyfer Personau Hŷn**](http://www.olderpeoplewales.com/wl/about/un-principles.aspx).

• [**Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau’r Plentyn (CCUHP)**](http://llyw.cymru/topics/people-and-communities/people/children-and-young-people/rights/uncrc/?skip=1&lang=cy).

• [**Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Pobl ag Anableddau**](http://www.un.org/disabilities/default.asp?id=150).

• [**Cydamcanu – Cydymdrechu**](http://llyw.cymru/docs/dpsp/publications/130205sharedpurpdeliveryv2cy.pdf) y canllawiau statudol ar gyfer awdurdodau lleol a’u partneriaid wrth ddatblygu Cynlluniau Integredig Sengl.

• [**Datganoli, Democratiaeth a Chyflawni Papur Gwyn – Diwygio Llywodraeth Leol: Pŵer i Bobl Leol**](http://gov.wales/topics/improvingservices/devolution-democracy-delivery/?skip=1&lang=cy).

• Mae canllawiau statudol Llywodraeth Cymru [**Bywydau Bodlon, Cymunedau Cefnogol**](http://llyw.cymru/topics/health/publications/socialcare/strategies/lives/?skip=1&lang=cy)fframwaith a chanllawiau comisiynu yn berthnasol i awdurdodau lleol sy’n comisiynu gwasanaethau cymdeithasol ac i bartneriaethau ehangach lle mae gwasanaethau cymdeithasol yn ymgysylltu. Mae’r canllawiau’n annog gweithio mewn partneriaeth.

**Manylion cyswllt**

Cyngor Gofal Cymru   
South Gate House   
Wood Street   
Caerdydd CF10 1EW

Ffôn: 0300 3033 444  
Ffacs: 029 2038 4764  
Minicom: 029 2078 0680

[E-bost: hyb@cgcymru.org.uk](mailto:hyb@cgcymru.org.uk)

[www.cgcymru.org.uk/hyb-deall-y-ddeddf/](http://www.cgcymru.org.uk/hyb-deall-y-ddeddf/)

[gettheact](https://www.facebook.com/gettheact) [@DeallyDdeddf](https://twitter.com/DeallyDdeddf)

© 2017 Cyngor Gofal Cymru